

# 易潔密封爐頭設計 Easy-Clean Burner Design

密封式爐頭設計配備特大爐碟，防止食物汁液溢進爐內。爐頭蓋、爐頭圈及爐架等配件易拆易裝，清潔更輕鬆。爐架採用重量級鑄鐵精製而成，堅固耐用，存熱及導熱性能更佳，有助提升能源效率。

Sealed drip pan design prevents sauces from dripping into the cooktop's interior and the burner caps are easy to remove and place back, making cleaning super easy. The heavy duty cast iron burner racks also retain heat better than most other materials.



## 氣體煮食爐系列

### GP13 Series



| 技術規格 Specifications  |   |                        |                         |                         |
|----------------------|---|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 型號 Model             | GP13-1-TG   | GP13-1-LG              | GP13-2-TG               | GP13-2-LG               |
| 爐頭數目 No. of hobs     | 1   |                        | 2                       |                         |
| 爐面用料 Cook-top finish | 鋼化玻璃 Tempered glass   |                        | 鋼化玻璃 Tempered glass     |                         |
| 氣體類型 Gas type        | 煤氣 Towngas  | 石油氣 LPG                | 煤氣 Towngas              | 石油氣 LPG                 |
| 火力 Power             | 6.0kW   | 5.0kW                  | 6.0kW                   | 5.0kW                   |
| 玻璃爐面顏色 Glass colour  | 黑(BG)   |                        | 黑(BG)                   |                         |
| 整體尺寸 Overall size    | 闊(W)  | 315 mm                 | 750 mm                  |                         |
|                      | 深(D)  | 515 mm                 | 450 mm                  |                         |
|                      | 高(H)  | 130 mm                 | 125 mm                  |                         |
| 嵌入式開孔尺寸 Cutout size  | 闊(W)  | ≥ 265 mm               | ≥ 665 mm                |                         |
|                      | 深(D)  | ≥ 490 mm               | ≥ 345 mm                |                         |
|                      | 高(H)  | ≥ 50 mm                | ≥ 50 mm                 |                         |
| 圓角(Rounded corners)  | —   |                        | ≥ 4 X R50 mm            |                         |
| 淨重 Net weight        | 7.8 kg  |                        | 15 kg                   |                         |
| 保養年期 Warranty        | 零件保用三年 3 years on parts (包首年上門服務 plus 1 <sup>st</sup> year service) * |                        |                         |                         |
| 型號 Model             | GP13-2M-TG  | GP13-2M-LG             | GP13-3-TG               | GP13-3-LG               |
| 爐頭數目 No. of hobs     | 2   |                        | 3                       |                         |
| 爐面用料 Cook-top finish | 鋼化玻璃 Tempered glass   |                        | 鋼化玻璃 Tempered glass     |                         |
| 氣體類型 Gas type        | 煤氣 Towngas  | 石油氣 LPG                | 煤氣 Towngas              | 石油氣 LPG                 |
| 火力 Power             | (L)6.0kW<br>(S)1.6kW  | (L)5.0kW<br>(S)1.6kW   | (L)6.0kW x2<br>(S)1.6kW | (L)5.0kW x2<br>(S)1.6kW |
| 玻璃爐面顏色 Glass colour  | 黑(BG)   |                        | 黑(BG)                   |                         |
| 整體尺寸 Overall size    | 闊(W)  | 580 mm                 | 860 mm                  |                         |
|                      | 深(D)  | 380 mm                 | 450 mm                  |                         |
|                      | 高(H)  | 125 mm                 | 125 mm                  |                         |
| 嵌入式開孔尺寸 Cutout size  | 闊(W)  | 463 mm                 | 815 mm                  |                         |
|                      | 深(D)  | 342 mm                 | 405 mm                  |                         |
|                      | 高(H)  | ≥ 50 mm                | ≥ 50 mm                 |                         |
| 圓角(Rounded corners)  | —   |                        | ≥ 4 X R50 mm            |                         |
| 淨重 Net weight        | 10.8 kg   |                        | 18 kg                   |                         |
| 保養年期 Warranty        | 零件保用三年 3 years on parts (包首年上門服務 plus 1 <sup>st</sup> year service) * |                        |                         |                         |
| 顏色型號 Colour code     | (BG) 黑色玻璃 Black glass<br>(WG) 白色玻璃 White glass                        | (SG) 銀色玻璃 Silver glass |                         |                         |

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。  
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most updated version.  
中/英文版本如有出入，一概以中文版本為準。  
If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

\* 選購本產品可享3年全機零件、爐頭之保用(玻璃、爐架除外)，並可獲首年上門檢查、更換零件之人工、運輸及安裝服務費(儲油區及複雜安裝需另計行車費)  
\* 3-year warranty on all parts (glass panel & burner rack excluded), plus 1 year of free on-site service on testing, labour, transportation and installation (surcharge for remote area and scaffolding)

符合香港電氣工程師認可標準  
Approved by Electrical and Mechanical Services Department of HKSAR  
德國寶(香港)有限公司註冊氣體工程師商號號碼: 598-02  
German Pool (HK) Ltd., Registered Gas Contractor Number: 598-02



## 德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong  
銅鑼灣Fashion Walk京士頓街9號  
Fashion Walk, 9 Kingston Street,  
Causeway Bay

+852 6530 5963  
T. +852 3110 2030

土瓜灣新寶工商中心地舖  
Upper G/F, Newport Centre, Tokwanan

+852 9387 2380  
T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖  
Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay

+852 9018 8648  
T. +852 3907 0356

中國 China  
佛山市順德區大良街道五沙新翔路8號  
8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang,  
Shunde District, Foshan City

澳門 Macau  
偉利喇街寶豐工業大廈3樓A室  
3A, Edificio Industrial Pou Fung,  
R. de Francisco Xavier Pereira

T. +853 2875 2699



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。  
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed.

GP13-PS-21(3)

創新立體旋火設計



Innovative 3D Coronet Flame



# 雙環旋火6000W\*超強火力 6000W\* Extra Powerful Gas Rating

雙環立體旋火設計，配備更多出火位，鍋具與火焰接觸面積更大，受熱更均勻，加熱效率更高；採用電脈衝自動點火技術，配合雙迴路裝置，一按即著，超強火力可達6,000W\*，鑊氣更勁，武火爆炒或文火慢燉皆可。

Dual flame rings offer precise flame control and electronic pulse ignition technology to cater to your every cooking need, from powerful double flame of up to 6000W\* for power stir-fry to independent inner ring for the gentlest simmer.



## 4 款型號 任君選擇

### 4 Models To Suit Different Cooking Needs

全新GP13氣體煮食爐系列共有4款型號，囊括單爐頭、雙爐頭及三爐頭款式，讓您可按照個人煮食習慣及廚房空間自由挑選，與廚櫃完美結合，融為一體，用盡廚房每一吋空間。

All new GP13 Gas Cooking Range comes in 4 models from single burner, double burners to triple burners to suit different kitchen designs and cooking needs.



**GP13-1-TG** | 單爐頭 | 6.0 kW | 煤氣  
Single-burner | | Towngas



**GP13-2-TG** | 雙爐頭 | 6.0 kW | 煤氣  
Double-burner | | Towngas

**GP13-1-LG** | 單爐頭 | 5.0 kW | 石油氣  
Single-burner | | LPG

**GP13-2-LG** | 雙爐頭 | 5.0 kW | 石油氣  
Double-burner | | LPG



**GP13-2M-TG** | 雙爐頭 | (L) 6.0 kW | 煤氣  
Double-burner | (S) 1.6 kW | Towngas



**GP13-3-TG** | 三爐頭 | (L) 6.0 kW x 2 | 煤氣  
Triple-burner | (S) 1.6 kW | Towngas

**GP13-2M-LG** | 雙爐頭 | (L) 5.0 kW | 石油氣  
Double-burner | (S) 1.6 kW | LPG

**GP13-3-LG** | 三爐頭 | (L) 5.0 kW x 2 | 石油氣  
Triple-burner | (S) 1.6 kW | LPG



#### 熄火自動保護裝置 Flame Failure Safety Device

如爐火意外熄滅，即時自動截斷氣體供應，防止洩漏，保障安全。  
Equipped with flame safety device, preventing leakage of harmful gas inside your cooker and kitchen.



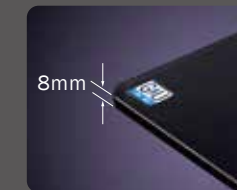
#### 按壓式旋鈕設計 Press-n-Turn Knob Design

一按一旋，輕鬆開爐及精準調校火力，同時避免兒童誤觸點燃。  
Knob has to be pressed in order for stove to be ignited, making sure it will not be accidentally turned on by children or during cleaning.



#### 180°旋轉入氣接頭 180° Connector Hob Inlet Joint

可按氣喉位置將入氣接頭調校至向左、向右或向下，方便安裝。  
Connector hob inlet joint can be adjusted 180° to accommodate gas hose connection from the left, bottom or right.



#### 鋼化玻璃面板 High Density Tempered Glass Cooktop

8mm特厚高密度鋼化玻璃及纖維防爆網，雙重保護，耐溫耐磨損防腐蝕。  
8mm-thick high density tempered glass with fibre netting layer underneath the glass provides extra safety against accidental shattering.

\* 限煤氣型號，石油氣型號為5,000W  
TG model only. LP model max 5000W